

TORONTÁLI KÖZLÖNY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Nagykikindán.

Egyesült „Kikindai Közlöny“ és „Felső Torontál“

Megjelenik: vasárnap és csütörtökön.

Előfizetési díj:

Póstán küldve, vagy házhoz hordva: Egész évre 14 kor.
Félévre 7 kor. Negyedévre 3 kor. 50 fill.

Egy szám 12 fillér.

Készülődjünk el az önálló vámterületre.

Nagyot fordult egyszerre az idő kereke s mi a messze jövő ködében lengeni látszó nagy czélt közvetlenül a szemünk előtt látjuk feltűnni. Az önálló vámterület a küszöbön álló alakulás sine qua nonja meglesz, mert meg kell lennie, így kívánja azt a magyar nemzet. S mintegy nyomás alól szabadulnak fel az összes hozzáértő tényezők, a közgazdasági irók úgy mint a pénzemberek, gyárosok és nagykereskedők, akik bizonyos tekintetből kénytelenek voltak jobb meggyőződésük ellenére a vöröset zöldnek mondani. Ezek az urak nem voltak a multban annyira függetlenek és becsületesek, hogy nyíltan kimondják, miszerint az önálló vámterületre égető szüksége van ennek az országnak, melyet a vámterület közösége a közgazdasági fejlődésben a leghatározottabban megakadályoz. S ezért vagy azt hirdették egyenesen, hogy az önálló vámterület kiszámíthatatlan kárára lesz az országnak, vagy habozva se hideg se meleg álláspontot foglaltak el s diplomatikusan kerülgették az egyenesen őszinte kijelentést, mint a forró kását. A rendszer bukása mindezeket a tényezőket azonban felszabadította s most valamennyien unisono hirdetik, hogy az önálló vámterület jogos követelés s kiszámíthatatlanul nagy hasznára lesz az országnak. Megtértek valamennyien ezek a nagyon is körültekintő, aggodó hazafiak, miután véleményük szabad nyilatgatásával nem vonhatják magukra a felsőbbség esetleges haragját.

Az önálló vámterület meglesz. Hogy 1907-ben lenne meg, vagy 1910-ben, az már csak részletkérdés, fő az, hogy a nagy változásra elkészüljünk és berendezkedjünk.

A biztosított önálló vámterületnek már a legközelebbi jövőben éreztetnie kell jótékony hatását közgazdaságunkban, amelynek már most kell fellendülnie. Körülbelül 700 millió korona értékű ipari terméket hoznak be hozzáuk Ausztriából. Az önálló vámterülettel tudvalevően azt a czélt akarjuk

elérni, hogy Ausztria ipari importját Magyarországra megnehezítsük s így lehetővé tegyük, hogy a hazai produktumokra költse el a nép az eddig Ausztriába vándorolt milliókat, illetve azoknak egy igen nagy részét.

Ezt pedig első sorban csakis a gyáripár hatalmas fejlesztésével érthetjük el. Ezzel nem akarjuk azt mondani, hogy a kisiparnak nem kell kivennie a maga részét az osztrák ipart kiszorító munkában, de miután az osztrák import nyolcztizede gyáripári termék, természetesen, hogy ezt mi csak gyáripári termékekkel tudjuk pótolni.

Gyáripárunkat tehát fejleszteni kell. De már most kell ezt a munkát megkezdeni. Mert ha akkor kezdjük csak meg az új gyárak építését, amikor az önálló vámterület életbe lép, rosszabb lesz a helyzet mint mostan. Ugyanis nem fogjuk tudni fődözni az ország gyáripári szükségletét, minél fogva továbbra is csak Ausztriára fog szorulni a közönség, azzal a lényeges különbséggel, hogy a magas vámokat rá kell fizetnie. Látható abból, hogy ha a magyar állam és egész társadalom össze nem fog, hogy az önálló vámterületet szolid bázisra fektetessék, akkor ebből nem előny, hanem óriási hátrány fog keletkezni.

Gyárakat, ipartelepüket kell tehát létesíteni a termelés mindazon ágában, amelyben ezidejüleg osztrák bevitelre szorulunk. Biztosra vehető, hogy az önálló vámterület folytán Magyarországból kiszorított, illetve kiszorítandó osztrák gyárosok nagy számban fognak nálunk gyárakat építeni, hogy a piacot ilyen módon megtartsák maguknak. Ez ellen nekünk mostanában még is nem lehet kifogásunk. Elvégre az osztrák gyáros csak a hasznot viheti ki innen, a befektetési és forgalmi tőke itt marad Magyarországon. De az osztrák gyárosokra az új vállalkozásoknak csak egy kis részét szabad bírnunk, mert ellenkező esetben kockáztatnánk iparunk magyar jellegét. A legtöbbet, csak nem mindent magyar tőkétől, nem baj, ha külföldivel együtt a magyar vállalkozási szellemtől várunk. Igen, a vállalkozási szel-

lemnek kell első sorban felébrednie kábulatából, melybe közgazdaságunk évek óta tartó pangása folytán esett. Van heverő, kamatozó nagy tőke elég Magyarországon, ennek most vándorutra kell indulnia a Wertheim kaszszából. Nem kell félni aki czélszerűtlen rendezi be gyárait és jó árut produkál, az mindig meg fogja találni a maga perczentjét magyar fogyasztó közönségnél.

Kétségtelen, hogy az önálló vámterület nagy felelősségterhes munkát rótt a mai nemzedékre, de bizunk benne, hogy a munkának meg fogunk tudni felelni, hisszük, hogy egy szebb jövő hajnala dereng felénk.

A kereskedő ifjak bálja.

Az idei farsang első bálja a helybeli kereskedő ifjuság zártkörű mulatsága volt, a melyet február 12-én tartottak meg a „Nemzeti szálló“, dísztermében. A fényes, elegáns mulatságon olyan sokan jelentek meg, a minőre az utóbbi évek farsangi kronikáiban alig emlékezünk.

Kilencz óra felé a szőnyegekkel, draperiákkal gazdagon díszített teremben szinte tolongott a közönség. A fényes női toillettek, a fekete öltözékek között sürűn csillant fel az aranyos tiszti egyenruha is.

Városunk elkötelezőségei közül megjelentek a mulatságon Telecsky Kristóf orsz. képviselő, dr. Bogdán Zsivkó polgármester, ügyvédek, tanárok, kereskedő és a huszár tisztikar.

9 óra után volt, mikor Mészáros Sándor zenekara rázendített egy gyújtó oszárdásra, majd egy dallamos keringőbe csapott át.

Egyszerre általános lett a tánc kedv, amely a mulatságot kiválóan mindvégig uralta.

A rendezőség a nőknek esinos táncrenddel kedveskedett.

A négyeseket 90 pár táncolta

A mulatság szépen jövedelmezett a szegények számára, mert a rendezőség a tiszta jövedelmet nekik szánta.

Jelen voltak névsora. Asszonyok:

Bogdán Márkóné, Beckerné, Braunwarth Ignácné, Ernszt Józsefné, Dörner Péterné, Feisztl Jánosné, Frankl Jakabné, Fohsz Jánosné, özw. Fischerné, Guttman Miksáné, Göschlné, Hollinger Jakabné, Hess Antalné, Hipp Mórné, Joóné, Löw Gyuláné, Löbl Sándorné, Laub N.-né (Szenhubert), Lux Mihályné, Klein Jánosné, Kirrer Ignácné, Matula Istvánné, Müller Ignácné, Mumper Jakabné, Tellecsky Kristofné, Röder Fülöpné, Reiter Ferencné, Reitenbachné, Richter Arthurné, Puppinné, Pintérné, özw. Quellné, Schmidt Antalné, Skabla Ernőné, Schuszterné, Szabó Jánosné, Wrtipraski Istvánné, Wudl Sámuelné,

Wurum Istvánné, Záritsné és Zsiros Lajosné.

Lányok: Ágh Katica, Bogdán Béba és Jovanka, Frankl Ida (Nyitra), Becker Anna, Braunvarth Erzsike, Feisztl Juliska, Dörner Mariska, Göschl Katica (Nagybecskerek), Fischer nővérek, Hipp Hermina és Anna, Iljin Anka, Jakobi nővérek, Karadzsin Mára, Kreppel Mariska és Magdolna, Kirrer Laura, Laub Erzsébet (Szenthubert) Löw Elvira, Löbl Szerén, Lux Anna, Matula Mariska, Mohl Zsófia, Márton Vilma, Mumper Paula, Pentz Róza, Patris Zsófia, Reszter Edith (Nagybecskerek), Roszmann Veronika, Róth Teréz, Röder Mariska, Skabla Emma, Skola Mariska (Szeged), Schmidt Mariska, Sztankov Róza, Szivesev Szida, Tomin Mára, Vajda Kornelia, Vrtipraski Lenka, Wittigair Erzsike, Vanyek Etel, Wurum Mariska, Wildprett Anna és Zárits Zsófia.

HIREK.

— **Kinevezés** A m. kir. pénzügyminiszter Seehorsch József nagybecskereki adóhivatali gyakornokot ugyan oda adó-tisztá kinevezte.

— **Tanügyi kinevezés.** A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter Sziller Vilma okleveles kisdodovónót a német-cesanádi állami kisdodovához kisdodovónóvé kinevezte.

— **A város villamos világítása.** É hó 16-án tárgyalta a képviselőtestület a villamos világítás kérdésének tanulmányozására kiküldött bizottság javaslatát. Tekintélyes, hatalmas iratesomó tesz tanúságot arról, hogy a polgármester előnkénti alatt működött bizottság hatalmas munkát végzett, alaposan, lelkiismeretesen oldotta meg a reá-bizott feladatot. A közgyűlési idő felét vette igénybe a villamos világítás kérdésének tárgyalására, illetve a bizottság működéséről való jelentéstétel. — Most azonban már azt mondhatjuk, hogy bevégeztet tény a villamos világítás behozatala. A közgyűlés előirás szövegével megszavazta és elfogadta a javaslatot. — Hogy a tervbe vett világítás mielőbb valóra váljon, a polgármester nyomban a közgyűlés után gondoskodott arról, hogy a közgyűlés határozata a vármegye gyűlésén is mielőbb tárgyalassék, ami már a jövő hóban meg is lesz és akkor gyors tempóban fog a megvalósulás felé közeledni úgy, hogy mire ismét beáll a tél, már nem lesz abból a pisálkóló petroléum lámpából egysem, hanem villamos fény fogja utcainkat világítani. Minden dicsérő szó felesleges szószaporítás volna, hogy ha a polgármester ebbeli érdemeit még kiemelni akaróknak. Maga az a tény, hogy ezt a kérdést oly fényes eredményre oldotta meg és váltotta valóra minden dicsőretet feleslegessé tesz, mert az maga a legnagyobb dicsőret és mindenki a csak elismeréssel adózhatik Dr. Bogdán Zsivkónak, ki valóban lankadást nem ismerő buzgalommal vezeti a város ügyeit a haladás biztos útján és emeli városunkat a modern városok sorába.

— **Ujabb adakozások az inségeseknek.**

Adakoztak:	K.	f.
Groszkikindauer Zeitung	34	50
Telicsky Kristóf	40	
Szegedi kereskedelmi és iparbank helybeli fiókja	50	
Heim Mór bécsi lakos	100	
Bohn Mihály téglagyáros	50	
Pavlicsek József	25	

összesen: 309 50 k.

Azonkívül a Tóth János és társai gőzmalom 8 mmáza lisztet. a kereskedelmi ifjuság pedig 2 1/2 mm. babot adományozott.

— **Felülfizetések.** A kereskedő ifjak báljára a következők fizettek felül: Telicsky Kristóf, Blackmann János E. budapesti cég 10—10 K. Frankl Jakab 6 K. Vinczevidy Izsó, Közgazdasági bank, Angner I. János, Pentz Miklós, Indrikovics test., Krausz M. Miksa cég, Messinger József és fiai cég, Hesz Miklós, Schuld Péter,

Bogdán Márkó, Hollinger Jakab, Polack Hermann és fiai bécsi cég. Frank H. és fiai linzi cég 5—5 K. Adamovits Döme. Draxler Lipót, Lotics Milivoj, Rusz Döme, Madarász Tamás 4—4 K. Richter Artur, Müller Ignác, Kuhn Hugó, Ormai és Társai budapesti cég. Lövy H. és fia budapesti cég, Bruszt Dávid budapesti cég, Révész és Vitál budapesti cég, báró Hausser Károly, Wellisch Eichwald bécsi cég, Böhm testv. bécsi cég, Pollacsek Ferenc bécsi cég, Schweidler bécsi cég, Konetschni és Schober bécsi cég, Stieglitz és Mayer bécsi cég, Rosenbaum és trsa klattani cég 3—3 K. dr. Zsiross Lajos, Braun Manó, Káplár Mihály, dr. Schwarz József, Rogási Kálmán, dr. Draxler Brunó, dr. Szimics Pál, Weisz Géza, Lepedát Dusan, Ehrentraut Nándor, Groszmann B., Dipping Katalin, Skabla István, Fellner János, N. N., Nagy Imre, Neumann, dr. Wolf Jakab és Lipót Bayer Alajos, dr. Putnik Száva, Grubits Tivadar, Nedelykovic Milán szegedi cég, Abelesz Gyula budapesti cég, Sándor Salamon, Reitenbach huszárörmester, Szabó János, Hintersur Ulrich temesvári cég, Balázs Jenő, Reich A. budapesti cég, Wiesenburg A. bécsi cég, Schlesinger Bécs, Beer Vilmos, Grifatong Péter 2—2 K. Nedelykovic Milutin 1 K. 80 fill., Reiter Ferenc 1 K. 60 f., Lux Ferenc 1 K. 20 f., Schaaf Jakab, Erős Aladár, Mirkov Mákszim, Mirkov T. Milan, Sándor Izsó, Stolz Adolf, Indrikovics Ernő, Keitzel M. Schwartz E. szegedi cég, Domauer temesvári cég, Schwartz E. és fia szegedi cég, Kohn molyfálvi 1—1 K., Bizony Gyula, Nikolics Iván, N. N. Hertelendy és Ernst József 80 80 fillért. A felülfizetésekért lapunk utján mond köszönetet a rendezőség azzal, hogy az jótékony célra fog fordítani.

— **Ministeri elismerés.** A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter Törökkanizsai Schulpe György nagybirtokosnak, a ki a hozsonyi munkás telepen az állami óvoda elhelyezésére 2000 korona költséggel mintaszerű épületet létesített, őszinte elismerését és köszönetét nyilvánította.

— **100 évig élt.** A napokban hosták a lapok a hirt, hogy Baján öz. Adler Mária asszony 115 éves volt, mikor meghalt. Kedden halt meg nálunk öz. Schád Autalné szül. Klein Katalin asszony, ki kerek számú az évét élt. Schád né Baján született.

— **Zord idők.** Soha sem fogunk kilábalni az örökös téltől úgylátszik. A fagy és a hideg állandó. Éjszakánként erősen fagy s ha nappal van is egy negyedóráig tartó olvadás a napsó oldalán, az csakhamar újra megfagy. Ha az idei tél a mostani hosszú farsang tartamához ragaszkodik, akkor el lehetünk rá készülve, hogy március 7-ig — akkor van hushagyókedd, nem hágy alább a csökönyös hideg és a dermesztő éjszakai tél.

— **Előjáró választás.** Folyó hó 14 én tartották meg Nákófalva községben Horváth Zoltán nagykikindai fűszolgabíró előnkénti mellett az előjáróság választását. Bíró lett: ifj. Quintus Ferencz, albíró Kemper Péter, pénztárnok Kemper Ferencz, közigyám ifj. Kemper Péter, esküdtek: ifj. Merdeszacker Péter, Kahlesz János József, Faber Péter és Blaszmann Péter Henrik.

— **Elfogott buzatolvajok.** Gyurgyulev Mladen szerbpadói lakos padlását feltörték s onnan 200 kor. értékű búzát ellopták. A szajáni csendőrök a tetteseket Petrovics Vladimir, Terzin György, Szimity Zsarkó, Csality Péter szerb padói lakosok személyében kiderítette, s kik a búzát apránként eladogatták. A tolvajokat feljelentették.

— **Kitiltott Borszem Jankó.** Ozanics János a városi nagyvendéglő bérlője a Borszem Jankó féle lapot a napokban „Memento” címen közzétett és az egész nemzetet mélyen sértő verse miatt vendéglőjéből kitiltotta, illetve a lapot a kiadóhivatalának vissza küldötte. A nemzet gyátló költeményre Horváth József főpincértette figyelmessé a hazafias érzelmi vendéglőst, mire az a lapot az újságtartó rá-mából rögtön kivétette, mert a fiatalág

elakarta ezt égetni. Ugyancsak így járt el a Bohn szálloda vendéglőse Madarász is. A hazafias vendéglőstököt csak dicsőíteni tudjuk.

— **Jegyzői magánmunkálatok.** A belügyminiszter — amint értesülünk — egy konkrét eset kapcsán hozott elvi jelentőségű határozatával a rendezett tanácsú városok jegyzőinek magánmunkálatára nézve kimondotta, hogy miután a közigazgatási alkalmazottaknak a magánmunkálatok végzésétől való eltiltása tárgyában kiadott belügyminiszteri körrendelet szerint — mely a rendezett tanácsú városok alkalmazottaira is kiterjed — magánmunkálatokkal díjazás fejében csak azok az alkalmazottak foglalkozhatnak, akiknek ezt valamely tételes jogszabály kifejezetten megengedi: nincs akadály annak, hogy a rendezett tanácsú városok törvényhatóságilag jóváhagyott szabályrendeletükben jegyzőiknek azoknak a magánmunkálatoknak meghatározott díjazás melletti elkészítését megengedjék, melyekre kis- és nagyközségekben a községi és nagyközségekben a községi és körjegyzők jogosítvák. Ennél a szabályozásnál a községi és körjegyzőkre vonatkozólag alkotott vármegyei szabályrendelet rendelkezései megfelelően érvényesíthetők.

— **A betegsegélyző egyesület vigalma.** A helybeli betegsegélyző egyesület f. hó 12-én vasárnap tartotta meg ez évben farsangi mulatságát az ipartestületi színházában levő Kreuter Kálmán téle vendéglőben. A jókedvű mulatságon a vendégek oly nagy számban jelentek meg, hogy boldog időben sem emlékeznek, hogy oly sokan voltak volna részt a beteg gyámoltók mulatságán, mint az idén. Ha valaki látta ezt a kedélyesen vígan mulató polgárságot, nem hitte el, hogy inséges időket élünk.

— **Diploma és harangkötél.** Mi a különbség a diploma és a harangkötél között? Hogy a kérdésen az olvasó ne soká törje a fejét, mindjárt megmagyarázzuk. A bács megyei Monostorszegezen a róm. kat. kántortornak, Kuezevics Istvánnak, ki egyuttal okleveles tanító is, csak 300 forint a fizetése, na mellette működő harangozó pedig summa-summárum 500 forint. Ebből a kis mérlegből kitűnik, hogy a diploma és harangkötél között éppen 200 forint a különbség. Ez a szegény kántor családos ember, hat gyermek atyja. Kuezevics István a napokban kérvényt adott be a községhez, hogy emelniek fel valamicskével a fizetését. Az emberek azonban igen keményszívűek; elutasították. Sőt akadt egy elmesélt képviselőtestületi tag aki nem kis maliciával azt tanácsolta neki, hogy legyen harangozó.

— **Az új tizkoronás.** A jelenleg forgalomban levő tizkoronás bankjegyek helyett újat bocsájt ki e hó 25-én az osztrák magyar bank, ez évi január 2-án keltezéssel. Az új tizkoronás bankó leírását az osztrákmagyar bank hivatalos értesítése a következőben adja: Az osztrák-magyar bank 1904. évi január hó 2-áról keltezett 10 koronára szóló jegysínek rétalakja 135 milliméter széles és 80 milliméter magas, mindkét oldalukon vízjegy nélküli papíron vannak nyomtatva, az egyik oldalon magyar, másikon német szöveggel. A tulajdonképpeni 125 milliméter széles és 70 milliméter magas violaszínű jegykép két, egyenes vonalon összetaláló részből áll. A baloldali rész derékszögű guilloche-keretben a német oldalon fent a közepén a stilizált ausztriai császári sas mutatja; ez alatt van a szövegírás. A szövegírás alatt a közepén guilloche-rozetta van, amelyet jobbról és balról a jegynek nyolc különböző nemzetiségi nyelven feltüntetett névérték megjelölése. A magyar oldalon az ausztriai császári sas helyén a magyar szent korona országainak címere, a rozetta két oldalán pedig a különböző nyelvű értékmegjelölés helyett csak egy ilyen van, magyar nyelven e szavakkal „Tiz Korona”. A jobboldali rész, melyet fehér vonalakkal guilloche-ozott derékszögű, egyenesvonaltú keskeny kis keret határol, a két felső sarok mindegyikében

igly járt el
d a r á s z
ak dícsémi

A belügy-
egy kon-
elentőségü
su városok
nézve ki-
szigazgatási
látok vég-
kiadott be-
t — mely
almazotta-
atokkal di-
almazottak
valamely
megengedi:
rendezett
ilag jóvá-
egyzőknek
k megha-
ését meg-
községek-
ben a köz-
Ennél a
rjegyzőkre
i szabály-
den érvé-

vigalma. A
hó 12-én
n farsangi
ékházában
églőben. A
oly nagy
oldog idő-
sokan vet-
litók mu-
ki látte ezt
olgárságot,
ket élünk.

Mi a kü-
kötél közt?
soká törje-
nk. A bács-
kat. kána
ki egyutta-
rint a fize-
ozóó pedig
Ebből a kis
ma és ha-
int a bü-
csalados
ezevics Ist-
t be a kö-
amieskével
n igen ke-
akadt egy
ki nem kis
ogy legyen

denieg for-
jegyek he-
én az oszt-
ar 2 án kel-
kó leírását
s értesítése
ák-magyar
l keltezett
alakja 135
éter magas,
tűli papíron
oldalon ma-
l. A tulaj-
és és 70
egykép két,
részből áll.
illoche-ke-
közepén a
t mutatja;
szövegírás
ta van, a-
nyek nyole
n feltüntet-
agyar olda-
lyén a ma-
cimére, a
különböző
t csak egy
szavakkal
ész, melyet
t dereksze-
t keret ha-
degykében

kóralaku pajzsot tartalmaz, melyben e szám „10” sötét alapon világosan tűnik elő. E két pajzsot szalag köti össze, amely szintén fehérén, sötét alapon, a magyar oldalon pedig e szavakat: „Tiz Korona”, a német oldalon pedig e szavakat: „Zehn Kronen” mutatja. A keret közepén kóralaku kivágásban eszményi gyermekfej van, melyet felül, jobbról és balról, szintugy alant a közepén, egy-egy guilloche-rozetta környez; az utóbbiak lépcsőzetesen árnyékolat guilloche-mezőkben vannak elhelyezve.

— **A tüdőbetegekért.** Lapunk szíves közölgéssel támogatta a József főherceg szanatorium Egyesület sorsjátékát, mert tudjuk, hogy annak minden fillérje a nép szanatoriumi alapot gyarapítja. A közönség meleg rokonszenvével karolta föl az ügyet, az egyesület viszont igyekezett értékes, 42 ezer koronáig terjedő nyereményeket kisorsolni. A huzást most szombaton február 25-én föltétlenül megtartják, s így abban is különbözik más sorsjátékoktól, hogy a huzást nem halasztja el. Különbözik más jótékony célú sorsjátékoktól abban is, hogy minden sorsjegyvásárló az egyesülettel huzás után teljes nyereményjegyzéket kap. Mivel már csak néhány nap van hátra készséggel és hazafias szízzel hívjuk olvasóinkat arra, hogy az egy koronás sorsjegyekért irjanak azonnal az egyesületnek Budapestre Kigyó-tér 1 szám (Királyi bérpalota) a honnét a szükségelt számú sorsjegyeket el fogják küldeni. A huzást politikai biztos és az egyesületelnöksége jelenlétében szombaton ejtik meg: így még a 25-éig váltott és kifizetett sorsjegyek résztvesznek a sorsolásban. Az értékes nyeremények az egyesület hivatalos helyiségében kívannak állítva és állandóan nagyközönség gyönyörködik bennük.

IRODALOM. SAJTO. MŰVÉSZET.

Szenzációs zsurnalisztikai jubileum. Az „Egyetértés”, mely a hazai zsurnalisztikában a legelső helyek egyikét foglalja el és amely mint politikai tényező is igen nevezetes, a közel jövőben nagy ünnepet ül. Ez év tavaszán lesz ugyanis negyven éve annak, hogy az Egyetértés fennáll. Az évfordulót a legnagyobb magyar lap igen érdekes módon fogja megünnepelni, amelyben olyan jubiláris számot ad ki, amelyre még aligha volt eset valahol. Jubileuma alkalmából ugyanis az Egyetértés 230—250 oldal terjedelmű díszszámot ad ki. Ez egy 500—600 oldalon kisebb alakú lapnak felel meg. A jubiláris szám igen fényes kiállítású és rendkívül gazdag tartalmu lesz. A mesteri illusztrációknak egész tömege fogja díszíteni, azonkívül a magyar irodalom legjelesebbjeitől lesznek benne dolgozatok, tudományos és szép-irodalmi közlemények, sőt egy teljes regény is. Egy-egy ilyen óriási lappéldánynak a nyers előállítás költsége mintegy 6 koronára rug. Ilyen módon akarja az Egyetértés leróni hátláját a magyar olvasóközönség iránt, mely négy hosszú évtizeden át a legmelegebb rokonszenvvel támogatta. Hogy a lap előfizetői megkapják a jubiláris díszszámot, mely egymagában egy egész kis könyvtárral fog fölérni, az természetes. Az Egyetértés azonban úgy intézkedik, hogy az óriási lappéldány emlékképpen azok is megszerezhessek, akik nem tartoznak az előfizetők sorába. E célra elegendő, ha az érdeklődők levélben fordulnak a kiadóhivatalhoz (Budapest, IV. Vármegyeházatecza 11.) amely levélhez az expedíciós költségeinek fedezésére 50 fillér mellékelendő levélbélyegekben. Tekintettel arra, hogy az óriási díszpéldány csak bizonyos korlátolt számban jelenik meg, ajánlatos, hogy azok, akik a legalább 200 oldalas jubiláris Egyetértést meg akarják kapni, mielőbb forduljanak eziránt a kiadóhivatalhoz.

Az Amatőr. Allig néhány hónapja, hogy ez a szép képes lap — elsőnek a

magában — megindult és ma már legszebb képes folyóirataink sorában foglal helyet. Minden egyes száma újabb meglepetés a nélkül, hogy eredeti erőnei: — a pazarul gazdag illusztrációk és érdekes tartalom — bármily esékely mértékben is csökkentek volna. A magyar amatőrfényképezők valóban büszkéek lehetnek e szép folyóiratukra, mely — épp ezen oknál fogva — pártfogásukat már eddig is legteljesebb mértékben érdemelte ki magának. Az e hó 15-én megjelent 10 ik számnak — mely méltóan sorakozik az előző füzetekhez — változatos tartalma a következő:

Szöveg: Kohlman Artúr dr.: Ébredés. (A hazai fotoipar) Schumann Pál Dresden: Fényképezés és művészet. „Az Amatőr” versenye. (Három díj a három legjobb képnek.) Gara Rezső dr.: Kezdőknek. (II) Kelemen Frigyes Ottó dr.: Műemlékeink fotografiáiban. (A párisi amatőrkiállítás.) r. r. Ujítás a palatínképek előállításánál. Új könyvek. Fényképezési eljárások, Hazai krónika. Külföldi krónika. Irodalom. Szerkesztői üzenetek. Hirdetések. **Kepek:** A címlapot festette: Gaál István. A belső tej léccet rajzolta: Bánffy Miklós gróf. Műemléklet. Novomeszky Imre: Junius. K. Jeszenszky Lajos: Alkotmányos küzdelem I., II. Horváth Dezső: Vadvirág. Grósz Dezső: Csend Varga Ferenc: A csermely öreg fája. Nagy Gyula: Hűvösvölgyi részlet télen Gáman Dezső: Régi emlékek G. R. Ballance, Davos: Téli regé. Révész Zoltán: Csendes délután. Forgách Károly gróf: Cairói részlet. Möricz Aladai dr.: A kis kiváncsi. Gámenty István; Abbaziai moló. Huszár Vilmos festőművész: Fejlécek. A mintaszerű újság előfizetési díja 1/4 évre 3 korona 50 fillér. Mutatványszámot szívesen küld ingyen a kiadóhivatal, ha az iránt (VII, Király u. 89 szám alá) fordulnak hozzá az amatőrök.

A „Zenélő Magyarország” z ngora és hegedű zeneműfolyóirat most megjelent XII évfolyam 4. füzeté a következő zenei újdonságokat közli: I. Fekete István „finale” műdal. Reviczky Gyula szövegére II. Lengyel Miska „Vén fűz lombja” magyar dal. III. Hetényi Albert „na te” mislim ábránd a közismert szerb dal felett.

Mindig ily gazdag tartalommal jelenik meg e minden zenekedvelőnek fontos zeneműfolyóirat minden egyes füzeté úgy, hogy előfizetői az eddigesebb zeneműveket — havonta kétszer megjelenő füzetekben, mindenkor 10—12 oldalon kapják. Előfizetési ára: egész évre (24 füzetre) 12 k. fél évre (12 füzetre) 6 k. negyed évre (6 füzetre) 3 k. Egyes füzet ára 60 fillér!

Előfizetni a most folyó I évfolyadra valamint az előző évfolyadokra is a „Zenélő Magyarország” (Klöckner Fde) ze műkiadóhivatalában Budapest, VIII Józsefhegy 22/a, hol egyúttal minden nyomtatásban megjelent zenemű, a legolcsóbban megszerezhető.

Közgazdasági.

Vetőmagvak.

(Mauthner Ödön tudósítása.)

A lefolyt héten az egész vonalon vajmi lassu volt az üzlet menete és így feltehető, hogy a jövő év április hóban a forgalom óriási arányokat fog ölteni. Vöröshere (Lóhere) Noha gazdáktól ajánlat egyáltalán nem érkezett, az árak mégis folyton hanyatlottak. Ennek oka leginkább abban keresendő, hogy a barnaszemű, alárendelt és nagyon arankás minőségek, továbbá az olasz lóhere bár alacsony áron kínálták és elhelyezhetők nem voltak kifogástalan lóhere mag árára, hogy a jegyzések a múlt hetekben viszonyítva 50 kilonként 5—10 koronával csökkentek. Lucernamag iránt jobban érdeklődnek, de a speculáció még oly nagy speculáció fellett rendelkezik és ennek következménye az,

hogy a hét elején észlelt esékely az emelkedés csak kevés napig tarthatta magát és végül megint a múlt heti árak jegyzettek. Takarmány répamag. A helyzet és vele kapcsolatban az árak változatlanok maradtak. Bükkönynek óriási kereslete volt mi azonban az eddigi árakra befolyást nem gyakorolt. Fűmagvakra nézve korai még az időpont de alig hisszük, hogy a forgalom kielégítő lesz.

Jegyzések nyersáruért 50 kg. Budapest:
Vöröshere 70—80 kor.
Luczerna 50—55 ”
Baltaczim 15—16 ”
Bükkény 11 1/2-12 ”
imp. répamag 42 ”
nem ” 34 ”

Felelős szerkesztő és laptulajdonos

KKMÉNY JÁNOS.

Kiadói-Nyomda, Nkikindán Telefon. sz. 18.

LEGFINOMABB
magyar készítményű levélpapíros
a **RIGLER-féle**
„Adria”
„Emke”
Szt. István Korona
Minden modern alakban.
Kapható minden Papírkereskedésben.

Milleniumtelep Nagyöss.



Szép és tartós szőlője
csak annak lesz, aki ingyen kéri Magyarországon legnagyobb szőlőiskolájának árjegyzékét, amely szőlőiskola állami segéllyel és állami felügyelet mellett létezik.

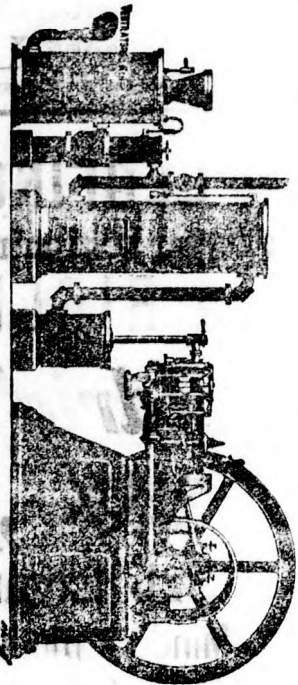
Hirdetmény.

A „Torontáli Közlöny”
a helybeli kereskedők és iparosoknak
hirdetéseit minden más hirdetővel szemben **40%** kedvezményben részesíti.

A leghiresebb kötőgépek
házi- és ipari célra
I. stíriai kötőgépgyár
Budapest, VII. Erzsébet-körút 23.
részletfizetésre is kapható.
Arjegyék ingyen és bérmentve
Varrógepek és kerekparok raktára.
Fogl József Sajos.

Pilseni ösforrás sör.
A mai naptól kezdve a polgári serfözde pilseni főraktáramban
úgy nagyban, mint kicsinyben a
„NEMZETI SZÁLLÓ“
vendéglőjében valamint a „FEHÉR KERESZT“ vendéglőjében (Vásár-
uteza) **paszterizált pilseni sör** palackokban kapható.
WITTENBERG M.
pilseni ösforrás sör főraktára **Nagykikindán.**

Eredeti OSERS és BAUER motorok
BUDAPEST, VI. Podmaniczky-utca 18.
Motorgyár és vasúttelep: Bécs.
Benzin- és petrolium-motorok és locomoblok, szén-gáz-motorok, gépek
2-3 Hfl. üzemi költséggel. — Kedvező fizetési feltételek. — Előszámla
számlamű. — Kölségvétel és árjegyzék ingyen.



Oh jaj! Köhög és, reketség és elnyájkasodás ellen gyors és biztos hatásuk

Eljen!

Egger mellpasztillái,
az étvágyat nem rontják és
kitünő ízűek.
Doboz 1 korona és 2 korona
Próbadoz 50 fillér.
Fő- és szétküldési raktár:
„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI, Váci körút 17

Magfojt ez az
átkozot köhögés!

Egger mellpasztilla
csakhamar meggyógyított.

KAPHATÓ: Nagy-Kikindán: Csernák Károly, Erős Aladár, Radulovits N. Rogátsy
Kálmán, Neumann Ferencz gyógyszerárában. Csatádon: Bierbaum Gyula gyógyszerárában.
Német Csanádon: Dermán Róbert gyógyszerárában. Török Kanizsán: Bagary Géza
gyógyszerárában. Zombolyán: Dr. Botos Kornél, Holz Mátyás gyógyszerárában.

A HYDROCHROMIN
vínarálító és tűzbiztos

HIDEGVIZ-FESTÉK
homlokzatok és lakóház-belhelyiségek, templomok, iskolák, pályaudvarok, csarnokok, gyárak,
serfözések, korházak, műhelyek, fürdőhelyiségek, lépcsőházak, konyhák, stb továbbá fa, vas,
bádog, téglá, cementárú stb. befestésére.

A Hydrochromin száraz por, amely csupán vízzel minden egyéb toldalék nélkül vegyítve, már is festésre kész.
Alkalmazása tehát bárki részére az elképzelhető legegyszerűbb.

A Hydrochrominnal való máz bármely szilárd alapon tart és beváll, így mész-, gipsz- és cement vako-
laton, fán, vason s egyéb fémeken, üvegen, porcellánon, agyagedényeken és
cement-arukon, val mint vaszonon és jután is. Továbbá szagtalan, egy óra alatt megszárad és már 2-3 nap után mos-
ható; zománccszerűen sima, kemény és ruganyos lesz, vonódozható, mintázható, befesthető, viasszal beereszthető és
kefélhető; nem reped, gázok nem támadják meg, idő múltán a nedvességtől sem puhul meg, esőnek,
zivataros időjárásnak ellentáll, likacsos s ennél fogva nem gátolja a falakban lévő nedvesség elpárolgását miként pl. az
olaj vagy pedig a keneze máz; végül tűzbiztos és vasnál használva a rozsdá ellen kitünő óvszer.

A Hydrochromin teljesen pótolja az olajfestéket összehasonlíthatatlanul olcsóbb, az enyvtestéket alig ma-
gasabb ár mellett. A mész vagy enyvfestés valamivel csekélyebb költségét azonban bő-
ségesen föléri a Hydrochromin festés számtalan előnye: mint annak szagtalan volta, moshatósága, szépsége és tar-
tósága, nem utolsó sorban pedig az elkészítés egyszerűsége és gyorsasága

A Hydrochromint fehér, valamint a legkülönbözőbb színekben is szállítjuk. Fehér hydrochromin földfesté-
kekkel és ultramarinnal tetszés szerint színezhető. Színtáblázatot kívánatra ingyen
és bérmentve küldünk.

A hydrochromin csak akkor valódi, ha a göngyölet védjeggyel van ellátva.

Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól.

Használati utasítás! Két rész porba lassanként s kis-bb mennyiségekben, továbbá állandó keverés között egy rész
vizet öntünk s a nyert keveréket jól felkavarjuk mindaddig, míg teljesen egyenletes, csomónélküli
pépet nyerünk. E pépet igen vékony vízréteggel beföldjük, körülbelül fél óráig nyugodni hagyjuk, azután az egészet újból felkavarjuk s ismét lassu
egymásutánban addig öntük hozzá vizet, míg a keverék a festere kész olajfesték sűrűségének megfelelő, mire a festést azonnal elkezdjük. Ha érdes
feltétet mázolunk, a festéket vastagabban, ha sima területet mázolunk, a festéket hígabban készítsük el. Regi mész- és enyvfestések alaposan el-
távolítandók, mielőtt hydrochrominnal festenénk.

Munka közben is többször fel kell kavarnunk a festéket, nehogy üledék képződjék.

5 kg. hydrochromin porból körülbelül 9 liter festéket nyerünk.

1 kg. hydrochrominnal aszerint, amilyen a befestendő terület 6-12 négyszög métert festhetünk.

Kétszeri festés minden esetben elegendő.

A hydrochromint 25, 50 és 100 kg tisztasúlyú ládáknak szállítjuk. — Minden láda védjeggyünkkel van ellátva.
Ár 100 kg. tisztasúly, díjmentes csomagolással szárazvámi állomáson kocsiba rakva fehér 50 K, színes 60 K.

Szárazvámi kréta- mész- és kőipar
részvény társaság
SZÁRÁZVAM, Sopron megye.

Függynökségi és kizárólagos elárútatási jog Torontálvármegye felső részét képező összes községeire nézve:
Freischberger Mihály Nagyikinda.

Igen fontos! Mázolás közben a festéket többször alaposan felkavarjuk.

Mindennemű felvilágosítással igen szívesen szolgálunk.